

« Tous unis dans la diversité »

Journée de l'Europe, le 9 mai

Nous vous proposons d'aborder la célébration de la journée de l'Europe de manière ludique et à travers les langues.

Notre diversité n'est pas faite que de différences, l'écoute des différentes langues permet aussi de constater leur proximité, leur parenté.

Niveaux possibles : CE2-CM

Durée envisagée : 30 minutes environ

1 – écouter et placer les langues sur une carte : 10 minutes

3 jeux possibles :

- à partir de la devise de l'Union Européenne
- à partir d'une présentation d'une citoyenne européenne
- à partir de la chanson « Frère Jacques »

Organisation : Collectif

Objectif :

- faire émerger une curiosité pour la diversité des langues en Europe
- s'exprimer sur ses connaissances (famille, culture...)

Lien genially : <https://view.genially.com/69aaa890506b90926144bf3a>

JEU 1 : Bonjour ! Je m'appelle Tina. Comment vas-tu ? Moi, je vais bien.

- Réponses : audio 1 : lituanien
audio 2 : allemand
audio 3 : anglais
audio 4 : hollandais
audio 5 : italien
audio 6 : espagnol

JEU 2 : « Unis dans la diversité » : dans l'Union européenne, nous sommes tous un peu différents mais nous sommes surtout des amis.

- Réponses : audio 1 : suédois
audio 2 : italien
audio 3 : espagnol
audio 4 : anglais
audio 5 : allemand
audio 6 : polonais

JEU 3 : Frère Jacques, frère Jacques dormez-vous, dormez-vous. Sonnez les matines, sonnez les matines. Ding ding dong, ding ding dong !

Réponses : audio 1 : hongrois
audio 2 : allemand
audio 3 : espagnol
audio 4 : italien
audio 5 : slovène
audio 6 : turc

Prolongement : demander le nom de chaque pays concerné.

2 – découvrir la carte des familles de langues en Europe : 3 minutes

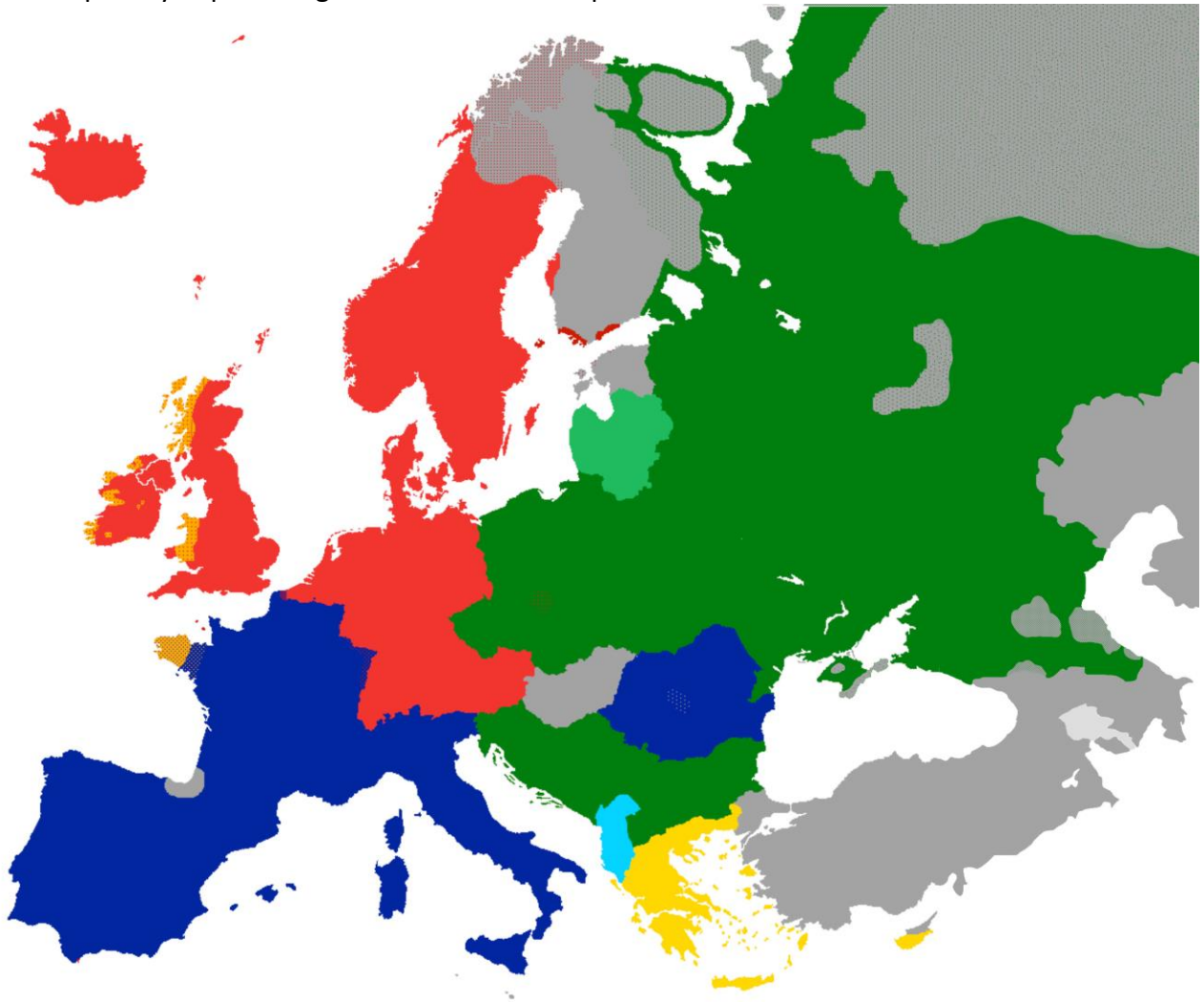
Organisation : Collectif / Oral

Afficher la carte de l'Europe

Objectif : Formuler l'idée que même si les langues européennes sont nombreuses, on peut les classer dans différents groupes.

« Qu'est-ce qui est représenté ici ? »

« Est-ce qu'il n'y a que 7 langues dans toute l'Europe ? »

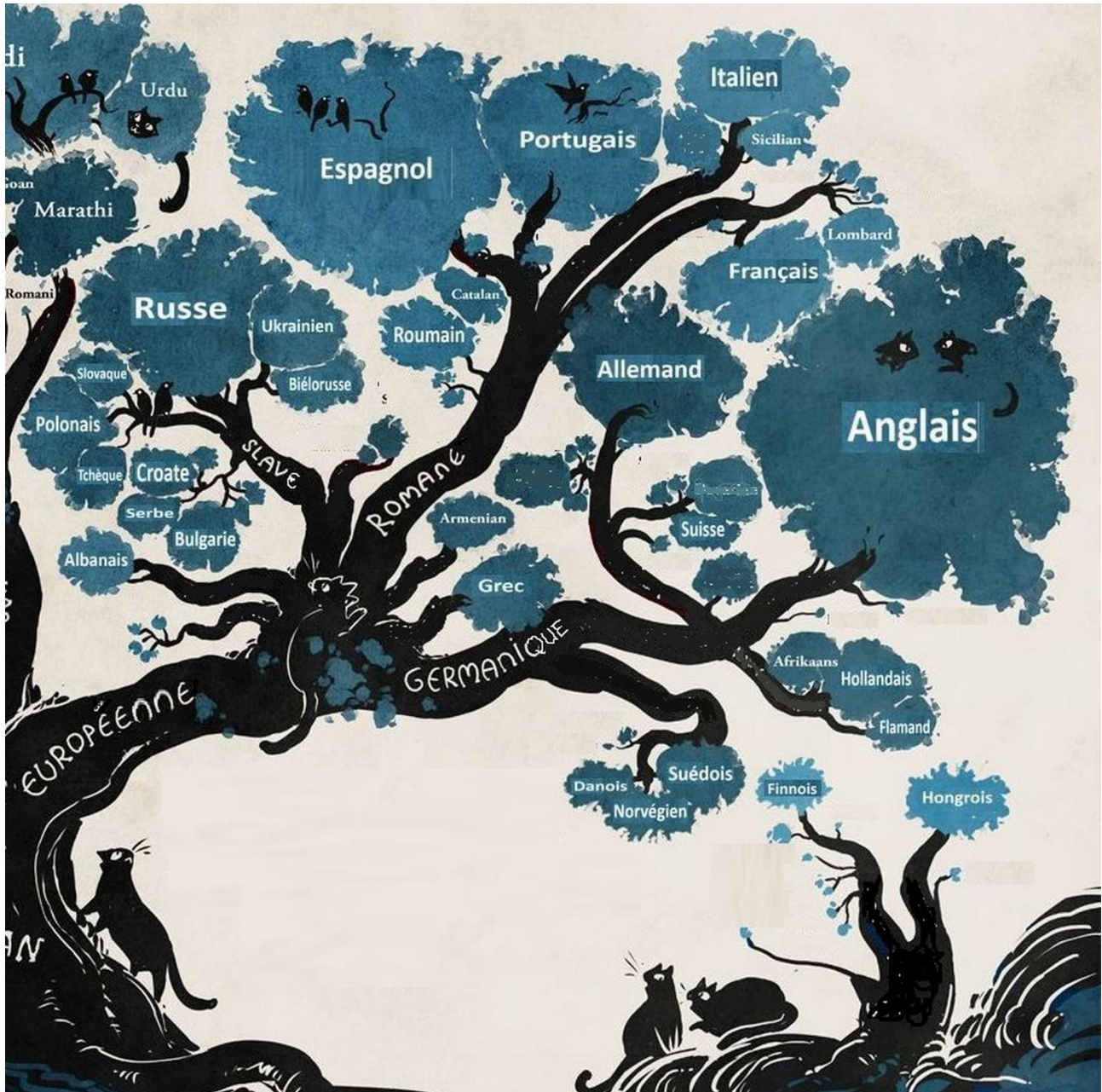


3 – découvrir l'arbre généalogique des langues, illustration de Minna Lundberg : 4 minutes

Organisation : Collectif / oral

Objectif : Faire la comparaison avec les arbres généalogiques des familles

Les langues ont des histoires, les peuples qui les parlent font des rencontres plus ou moins amicales, se déplacent, ce qui entraîne la transformation continue des langues.



4 – se concentrer sur les langues européennes : 10 minutes

Organisation : groupes / écrit puis synthèse collective

Objectif : repérer des proximités entre les langues

Distribuer l'arbre des langues de l'Europe par groupe et un questionnaire :

Quelle est la langue la plus proche du portugais ?

Le danois est-il plus proche de l'allemand ou du suédois ?
Le roumain est-il une langue latine comme l'espagnol ou slave comme le russe ?
L'allemand est-il plus proche de l'anglais ou de l'espagnol ?
Le français est-il plus proche de l'allemand ou du portugais ?

5 – institutionnalisation : 3 minutes

Qu'avons-nous appris aujourd'hui ?

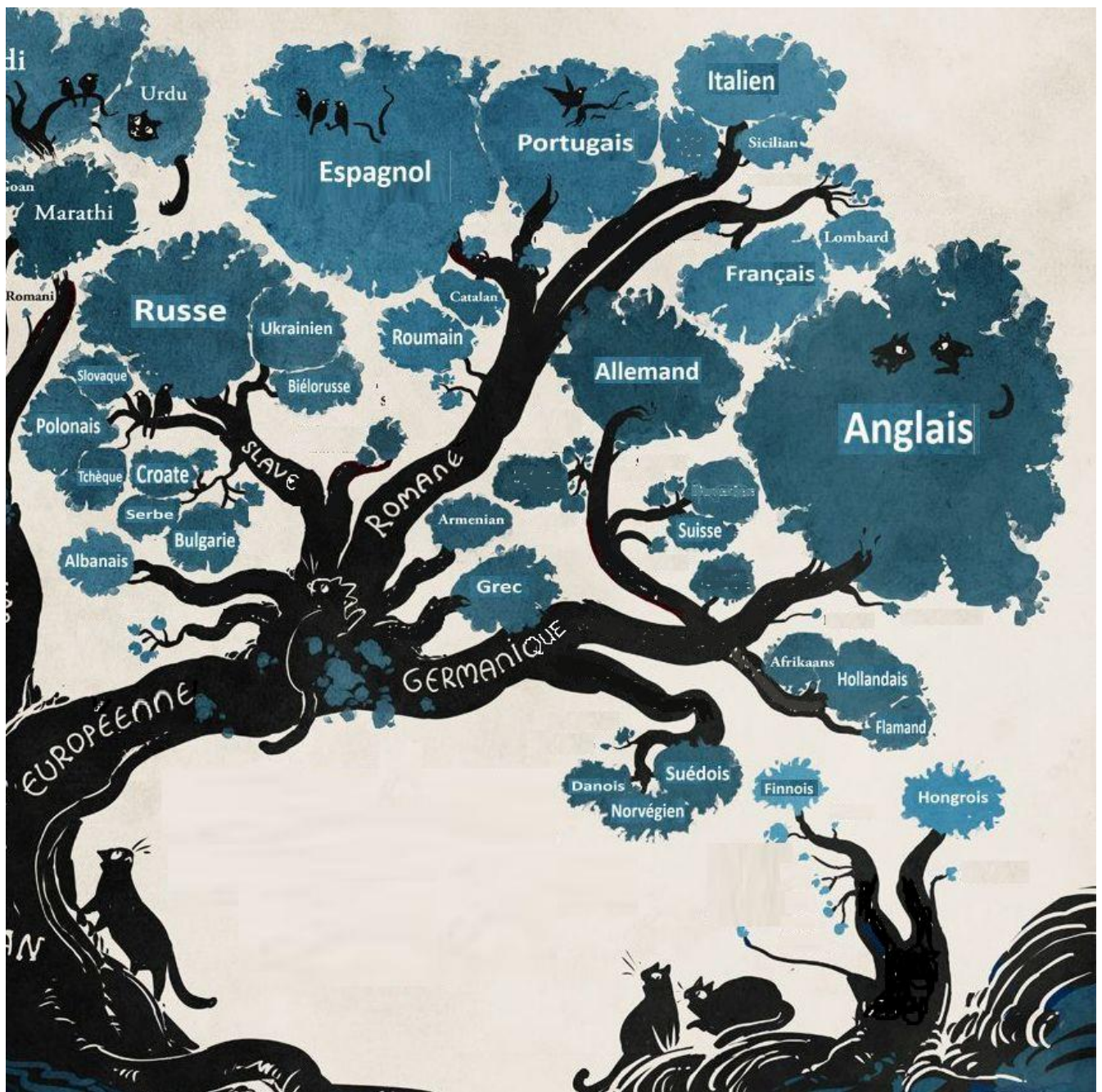
Les langues de l'Europe sont nombreuses mais elles sont parfois proches (italien, espagnol, portugais). Il est plus facile d'apprendre une langue de la même famille, mais apprendre une langue d'une autre famille nous aide à apprendre toutes les autres de cette même famille.

ANNEXES :

Carte de l'Europe :

Source : https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/ed/Indo-European_languages_in_Europe_within_borders.png

L'arbre généalogique des langues :



Questionnaire :

Quelle est la langue la plus proche du portugais ?
Le danois est-il plus proche de l'allemand ou du suédois ?
Le roumain est-il une langue latine comme l'espagnol ou slave comme le russe ?
L'allemand est-il plus proche de l'anglais ou de l'espagnol ?
Le français est-il plus proche de l'allemand ou du portugais ?